



## PROTOCOLE

### 69<sup>ème</sup> assemblée des délégués de l'ACBHG

**Date** 21 mai 2016  
**Lieu** Schwarzenburg  
**Heure** 10.00 h  
**Clôture** 11.23 h

**Présidence** Thomas Scheuner, président  
**Protocole** Markus Burren, secrétaire

#### Ordre du jour

1. Salutations et appel .....	2
2. Élection des scrutateurs .....	2
3. Approbation du protocole de la dernière AD .....	3
4. Approbation des rapports .....	3
4.1 Rapport du Président.....	3
4.2 Rapports U -13 / U – 14.....	3
4.3 Rapport du responsable de la Coupe Intercantonale .....	3
5. Dépôt des comptes, rapport de révision; approbation .....	3
6. Décharge au comité .....	4
7. Mutations des membres .....	4
8. Elections .....	4
9. Fixation des cotisations .....	5
10. Budget (Brülhart) .....	5
11. Coupe intercantonale / Coupe Swiss Ice Hockey .....	6
12. Honorariat, remise de diplômes.....	7
13. Programme d'activités .....	8
14. Propositions (Délai de remise par écrit au Président, 15 avril 2016) .....	9
15. Désignation du lieu de la prochaine assemblée .....	9
16. Divers, informations .....	9

# Association cantonale bernoise de hockey sur glace ACBHG

## 1. Salutations et appel

Le Président Thomas Scheuner ouvre la 69<sup>ème</sup> assemblée des délégués de l'ACBHG et salue toutes les personnes présentes, invités, représentants de la politique, membres d'honneur de l'ACBHG, les représentants de la Regio League et SIHL ainsi que tous les délégués des clubs.

Les personnes de la table du Comité, Anita Brülhart (caisse), Edelbert Zengaffinen (responsable de la Coupe), Markus Burren (secrétaire) sont brièvement présentés. Comme lors de la dernière AD, la traduction est assurée par Mme Hildegard Berlin-court qui en est remerciée !

### Présentation du club hôte

Le Président Thomas Scheuner donne la parole à Remo Wittwer, vice-président du EHC Schwarzenburg. Il salue très cordialement tous les hôtes et présente brièvement l'histoire de son club.

En guise de remerciement Thomas Scheuner lui un présent de l'ACBHG.

### Présentation de la commune hôte

La parole est donnée à Daniel Schmied, conseiller communal de Schwarzenburg. L'intéressé apporte les salutations des autorités et relate l'histoire de la commune de Schwarzenburg. Il souhaite à tous une agréable assemblée des délégués. Thomas Scheuner l'en remercie et lui remet également un présent de l'ACBHG.

### Nombre de voix pour l'AD

71 clubs sont présents à l'assemblée avec 252 voix. La majorité absolue est ainsi de 127 voix.

## 2. Élection des scrutateurs

A l'arrivée des délégués, c'est Ernst Marti qui a organisé avec succès la représentation des scrutateurs du jour. Les candidats ont été présentés à l'assemblée sans proposition contraire.

Sont nommés à l'unanimité.

Prénom Nom	Club
Hans Jörg Bieri	Brandis Junior
Timo Kick	Bern Altstadt
Daniel Friedli	Röthenbach
Res Kneubühl	Höfen
René Peter	Corgémont

## **Association cantonale bernoise de hockey sur glace ACBHG**

### **3. Approbation du protocole de la dernière AD**

Le procès-verbal de la 68<sup>ème</sup> assemblée des délégués du 30 mai 2015, à la Salle paroissiale de Konolfingen a pu être consulté sur notre site Internet ACBHG / KBEHV.

Le procès-verbal est accepté par l'assemblée sans avis contraire et avec remerciements à son auteur, Marion Schluchter. Pour la traduction en français Toni Bartlomé en a également été remercié.

### **4. Approbation des rapports**

Tous les rapports annuels ont été publiés sur notre site Internet ACBHG / KBEHV et ont pu être consultés dans les délais.

#### **4.1 Rapport du Président**

Markus Burren soumet le rapport annuel du Président au vote. Celui-ci est accepté à l'unanimité.

#### **4.2 Rapports U -13 / U – 14**

#### **4.3 Rapport du responsable de la Coupe Intercantonale**

Tous ces rapports ont été soumis au vote en bloc et approuvés à l'unanimité.

Thomas Scheuner remercie tous les auteurs des ces rapports annuels et les délégués pour leur acceptation.

### **5. Dépôt des comptes, rapport de révision; approbation**

Anita Brühlhart, caissière, commente les comptes de l'exercice 2015/2016:

	<b>Comptes 2015/2016</b>	<b>Budget 2015/2016</b>
Recettes	75'326.45	84'100
Dépenses	75'715.00	84'100
Bilan +/-	-388.55	sFr. 0.00

Le dépassement du budget de CHF 388.55 est soustrait au compte capital. Dès lors le capital propre de l'ACBHG, au 01.05.2016, s'élève à CHF 31'9108.08.

Il n'y a pas de question relative aux comptes annuels. Le Président Thomas Scheuner demande la lecture du rapport des vérificateurs.

Andreas Liechti procède à la lecture du rapport des vérificateurs du 17 mai 2016 et propose à l'assemblée d'approuver ce bouclément.

Les comptes annuels et le rapport des vérificateurs inclus, sont acceptés à l'unanimité par l'AD.

## Association cantonale bernoise de hockey sur glace ACBHG

### 6. Décharge au comité

Thomas Scheuner soumet au vote à l'assemblée la décharge au comité

La décharge à la caissière et au comité est accordée à l'unanimité.

Le Président remercie l'assistance pour la confiance témoignée.

### 7. Mutations des membres

Genre de mutation	Clubs / Organisation
Retrait */Exclusion	Aucune
Admissions	Aucune
Changement de nom	Aucun
Pendante	Aucune
Cessation	Aucune

\* Pour toutes démissions (retraits), les conditions sont que toutes les obligations financières soient remplies.

### 8. Elections

Vu que personne n'a pu être trouvé pour combler les places à repourvoir, on ne peut procéder à aucune élection.

Places à repourvoir ;

- Relation avec le Jura-bernois
- Caissier / ère

Le Président Thomas prie les délégués à un soutien actif et motive les personnes intéressées à s'annoncer auprès de lui...

Le comité de l'ACBHG se compose comme suit:

Prénom / Nom	Poste
Thomas Scheuner	Président, Presse
Markus Burren	Secrétariat
Edelbert Zengaffinen	Coupe intercantonale

Les Fonctions suivantes sont occupées sans appartenance au comité :

Prénom / Nom	Fonction
Anita Brülhart	Caissière
Anita Brülhart	Responsable du Fonds du sport
Hildegard Berlincourt	Membre de liaison avec le Jura bernois
Beat Wälte	Chef de la formation cantonale

## Association cantonale bernoise de hockey sur glace ACBHG

Les vérificateurs suivants restent réélus jusqu'en 2018

Prénom / Nom	Fonction	Club
Oscar Châtelain	Vérificateur	HC Tramelan
Andreas Liechti	Vérificateur	CP Ursellen
Ruth Blatter	Suppléante	HC Wisle

Thomas Scheuner adresse ses remerciements à tous les fonctionnaires et aux délégués à l'assemblée, pour la confiance témoignée aux élus.

### 9. Fixation des cotisations

Conformément au règlement financier, les cotisations sont fixées comme suit :

Niveau de ligue	Cotisations ordinaires		Cotisations extraordinaires Financement équipes sélections	
LN	CHF	300.-	CHF	50.-
Département relève de la LN	CHF	800.-	CHF	2'000.-
1ère ligue	CHF	300.-	CHF	500.-
2ème ligue	CHF	200.-	CHF	50.-
3ème + 4ème ligue	CHF	150.-	CHF	50.-
Dames LNA	CHF	200.-	CHF	50.-
Dames LNB + LNC	CHF	150.-	CHF	50.-
Club formateur indépendant de la LA	CHF	150.-	CHF	50.-
Institutions	CHF	150.-	CHF	50.-

*L'amende en cas d'absence à l'AD se monte à CHF 250.00 (conformément à la décision de l'AD du 27.05.2000).*

Les cotisations ordinaires et extraordinaires ainsi que l'amende pour non comparution à l'AD restent inchangées et sont acceptées à l'unanimité.

### 10. Budget (Brülhart)

Le budget est commenté par la caissière Anita Brülhart..

	Recettes	Dépenses
Budget 2016/2017	CHF 73'000.--	CHF 73'000.--
Bilan +/-	CHF 0.00	CHF 0.00

Il est présenté un budget équilibré.

Le budget précité 2016/2017 est accepté à l'unanimité par l'assemblée des délégués.

# Association cantonale bernoise de hockey sur glace ACBHG

## 11. Coupe intercantonale / Coupe Swiss Ice Hockey

Edi Zengaffinen se présente à l'assemblée, depuis 41 ans il préside la destinée du EHC Post Bern (*applaudissements de la part des personnes présentes*) et est, depuis une année, responsable de la Coupe de l'ACBHG.

### Rétrospective Coupe 2015/2016

*Elle a pu être consultée dans le rapport annuel. Il est dès lors renoncé à une reprise à cet endroit....*

### Classement Coupe intercantonale 2015 / 2016

Club	Phase	Prix en espèces
HC Wohlen-Freiamt	Vainqueur finale	CHF 1'400.--
SC Reinach	Perdant finale	CHF 1'100.--
SC Konolfingen	Perdant ½ finale	SFR. 600.--
EHC Binningen		CHF 600.--
EHC Zuchwil	Perdant ¼ finale	CHF 400.--
EHC Brandis III		CHF 400.--
EHC Herzogenbuchsee		CHF 400.--
EHC Bern 69		CHF 400.--
EHC Brandis III	Prix de la montagne	CHF 300.--

### Mode & Termes pour la Coupe 2016 / 2017

*Etat au : 21.5.2016*

1 <sup>er</sup> Tour	61 Teams	>> >	30 Teams (1libre)	À jouer jusqu'au :	22.10.2016
2 <sup>ème</sup> Tours	30 Teams	>> >	16 Teams	À jouer jusqu'au :	22.11.2016
1/8 Finale	16 Teams	>> >	8 Teams	À jouer jusqu'au :	30.12.2016
1/4 Finale	8 Teams	>> >	4 Teams	À jouer jusqu'au :	25.01.2017
1/2 Finale	4 Teams	>> >	2 Teams	À jouer jusqu'au :	12.02.2017
Finale	2 Teams	>> >	Gewinner	À jouer jusqu'au :	10.03.2017

### Tirage au sort de la Coupe intercantonale de l'ACBHG 2016 / 2017

Marion Schlüchter et Edi Zengaffinen procèdent au tirage....

*La liste du tirage au sort sera publiée sur le site Internet.*

Le tirage libre revient au HC Fischbach-Göslikon.

### Adaptation du règlement dès la saison 2016 / 2017

## Association cantonale bernoise de hockey sur glace ACBHG

Dès à présent c'est le règlement de la Regio League qui prévaut et les matchs de Coupe doivent être enregistrés avec Reporter. La nouvelle version du règlement sera publiée ces prochains jours sur le site Internet.

### Projet Coupe de la SIHF / Coupe de l'ACBHG

Selon toute vraisemblance, la coupe SIHF devrait être ouverte à toutes les ligues actives. C'est-à-dire, qu'elle devra être élargie à la 2<sup>ème</sup>, 3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> ligue.

Martin Graf de la SIHF présente le projet de la Coupe SIF et Coupe de l'ACBHG.

Le projet n'est pas encore peaufiné dans le détail, vu que la structure (Swiss Regio league / 1<sup>ère</sup> ligue) est encore en cours d'élaboration. Il est encore à voir par exemple, combien de places seront accordées dans le futur pour le niveau amateurs.

Il est envisagé de trouver un pont / lien sur la base de la Coupe intercantonale de l'ACBHG. La Coupe de l'ACBHG reste toutefois d'actualité. Les équipes annoncées à cette dernière, planifieront comme à l'accoutumé. Au cas de nouvelles informations et ou même de conditions claires pour le début de la Coupe SIHF, les clubs en seraient informés séparément.

## 12. Honorariat, remise de diplômes

Pour leur mérite sportif durant la saison 2015/2016, les clubs suivants obtiennent un diplôme de l'ACBHG:

Société / Club	Evènement / Mérite	Catégorie
CP Berne	Champion Suisse	NLA
CP Berne Future	Champion Suisse	Juniors Elite A
HC Thun	2 <sup>ème</sup> rang	1 <sup>ère</sup> Ligue
HC Thun	Champion régional SC	1 <sup>ère</sup> Ligue
HC Herzogenbuchsee	Champion de groupe	3 <sup>ème</sup> Ligue SC, gr. 6
HC Berne 96	Champion de groupe	3 <sup>ème</sup> Ligue SC, gr. 7
HC Längenbühl	Champion de groupe	3 <sup>ème</sup> Ligue SC, gr. 8
HC Brandis	Champion de groupe	4 <sup>ème</sup> Ligue SC, gr. 5B
HC Köniz	Champion de groupe	4 <sup>ème</sup> Ligue SC, gr. 7B
HC Oberlangenegg	Champion de groupe	4 <sup>ème</sup> Ligue SC, gr. 8A
HC Grindelwald	Champion de groupe	4 <sup>ème</sup> Ligue SC, gr. 8B
HC Cortébert	Champion de groupe	4 <sup>ème</sup> Ligue SR
Brandis Ladies	Championnes NLB	Dames
CP Langenthal	Championnes NLC	Dames
CP Berne Future	Champion régional SC	Moskitos Top
CP Langenthal	Promotion en NLB	
SY Lyss	Promotion en Novices Top SC	

*L'ACBHG demande des excuses pour toutes erreurs concernant la remise des diplômes. Les données sont issues de l'extrait de la SIHF et ne sont pas de la compétence de l'ACBHG.*

Il n'y pas d'autres honneurs à décerner.

## Association cantonale bernoise de hockey sur glace ACBHG

### 13. Programme d'activités

Thomas Scheuner présente le programme d'activités 2016/2017.

#### Teams (U14 / U13 de l'ACBHG)

Les deux staffs actuels des entraîneurs de l'ACBHG restent en fonction. Heinz Brändle et son staff suivront les U13 en U14. Christophe Sterchi et son Staff reprendront les nouveaux U13.

#### Staff U14

- Heinz Brändle
- Andreas Hebeisen
- Barbara Graber

#### Échéances U14 ACBHG 2016/2017

Dates	Événement
03.08.2016 – 07.08.2016	Camp d'entraînement Zuchwil
Semaine 36 / 2016	Entraînement pour Romanshorn
10.09.2016/11.09.2016	Coupe Bibi-Torrian, Tournoi 1, Romanshorn
Semaine 45 / 2016	Entraînement pour Franches-Montagnes
12.11.2016/13.11.2016	Coupe Bibi-Torrian, Tournoi 2, Franches-Montagnes
Semaine 05 / 2017	Entraînement pour Burgdorf
04.02.2017/05.02.2017	Coupe Bibi-Torrian, Tournoi 3, Berthoud
25.03.2017/26.03.2017	Tournoi à Seewen, présélection U15

#### Staff U13

- Christoph Sterchi
- Bruno Hebeisen
- Roger Schüpbach

#### Échéances U13 ACBHG 2016/2017

Dates	Événement
09.11.2016	Sélection U13 Berthoud
17.12.2016/18.12.2016	Tournoi Bienne
Mars 2017	Tournoi final Engelberg
2 à 4 fois	Matchs amicaux U13 (Selon plan des matchs)

En plus des échéances établies, l'ACBHG s'efforce de trouver d'autres possibilités de matchs pour les U13. Comme lors de la saison passée, les U13 ont effectués divers matchs amicaux, lors desquels il a été possible de visionner un plus grand nombre de joueurs à sélectionner.

Thomas Scheuner se réjouit que les staffs actuels continueront à diriger nos Teams-U et les en remercie sincèrement. Merci pour le travail accompli.

## **Association cantonale bernoise de hockey sur glace ACBHG**

### Coupe intercantonale et Prix de l'ACBHG

La Coupe est organisée comme d'accoutumé et présentée sous point 11.

Le programme des activités est accepté sans discussion par l'assemblée et Thomas Scheuner remercie tous les fonctionnaires responsables pour leur engagement.

### **14. Propositions (Délai de remise par écrit au Président, 15 avril 2016)**

Aucune requête écrite n'a été produite.

### **15. Désignation du lieu de la prochaine assemblée**

Pour l'organisation de l'assemblée des délégués ordinaire 2017, le HC Thoue s'est proposé. Toutefois, son représentant Alex Reymonding, a dû se désister au dernier moment et prie l'assemblée de l'excuser. Au vu de cette absence non planifiée, il est renoncé à la présentation de la candidature.

Il n'y pas d'opposition où contre candidature pour l'organisation de la prochaine AD de l'ACBHG. Elle aura donc lieu le **samedi, 20.05.2017, à Thoue.**

### **16. Divers, informations**

#### Fonds du sport

Anita Brülhart, responsable du Fonds du sport de l'ACBHG, informe sur la marche à suivre pour les demandes de subventions du Fonds du sport. Dès le 1.1.2014, toutes les demandes pour acquisition de matériels sont à envoyer directement au Fonds du sport. Prière en outre de remplir le formulaire Excel de l'ACBH et de le joindre au formulaire officiel du Fonds du sport et de l'envoyer par email à Anita, [sport-fond@kbehv.ch](mailto:sport-fond@kbehv.ch).

*L'ACBHG réfute toute responsabilité pour des demandes échues qui auraient été directement envoyées à l'ACBHG en lieu et place du Fonds du sport. Une info y relative était jointe à l'invitation de l'AD de cette année.*

#### Label-Talents

Markus Graf de la SIHF informe sur le nouveau règlement du „Talent-Label“, lequel s'applique par analogie aux points suivants :

- Assiste la formation des entraîneurs
- Assistance de terrain des entraîneurs MOSKI / MINI
- Formation uniforme du "Développement des talents"
- Coachs spécialisés à la base
- Dialogue entre les clubs et la SIHF

Le groupe de travail "Talent-Label" ainsi que le " Development " SIHF vous propose l'acceptation du règlement.

*Il n'y pas de question concernant le thème précité.*

*La parole n'est plus demandée...*

## **Association cantonale bernoise de hockey sur glace ACBHG**

Thomas Scheuner remercie le club organisateur pour la parfaite organisation de cette AD. Sont également remerciés de leur présence, les représentants des autorités, le Fonds du sport, les sponsors, les membres d'honneur, invités, délégués et vérificateurs des comptes, la caissière, la membre relation Jura-Bernois, ainsi que les collègues du comité et toutes personnes l'ayant soutenu. Un merci tout particulier à Hildegard Berlincourt qui, avec beaucoup de charme, a fait la traduction pour nos collègues romands.

À l'issue de l'assemblée toutes les personnes présentes sont cordialement invitées à l'apéro offert par la commune de Schwarzenburg. Thomas Scheuner adresse ses remerciements à la commune pour l'hospitalité.

Les membres d'honneur, invités et représentants des clubs (pour autant qu'annoncé) ainsi que le comité sont cordialement conviés au repas de midi après l'apéro.

*Les délégués qui ne se seraient pas inscrits au contrôle d'entrée sont priés, directement après l'AD de s'annoncer auprès du secrétaire.*

En conclusion Thomas Scheuner souhaite ses meilleurs vœux à tous les clubs pour la saison 2016/2017 et déclare comme close la 69<sup>ème</sup> AD de l'ACBHG.

Le Président

Le secrétaire

Thomas Scheuner

Markus Burren

28.03.2017, approuvé par le comité

Pour la traduction en français

Anton Bartlomé

Bévilard, 20.04.2017

*Le protocole est diffusé sur la page Internet de l'ACBHG ([www.kbehv.ch](http://www.kbehv.ch)). En cas de différence de compréhension entre le français (FR) et l'allemand (DE), c'est la forme allemande qui fait foi.*